Организация Объединенных Наций S/PV.7545



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7545-е заседание
Среда, 28 октября 2015 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Оярсун Марчеси	(Испания)
Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Чад	г-н Шериф
	Чили	г-жа Сапаг Муньос де ла Пенья
	Китай	г-н Шэнь Бо
	Франция	г-н Ламек
	Иордания	г-жа Кавар
	Литва	г-жа Мурмокайте
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
	Нигерия	г-жа Огву
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

Повестка дня

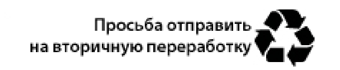
Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2015/729)

15-33826 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2015/729)

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Судана.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эдмона Муле.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/729, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

Я предоставляю слово г-ну Муле.

Г-н Муле (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность провести в Совете Безопасности брифинг по вопросу о положении в Дарфуре.

Находящийся на рассмотрении Совета доклад Генерального секретаря (S/2015/729) от 25 сентября содержит обновленную информацию и анализ конфликта, политической и оперативной обстановки в Дарфуре, а также сведения о деятельности по выполнению мандата Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД). Я остановлюсь на ключевых событиях последнего месяца, о которых говорится в докладе.

Как об этом говорится в докладе, в целом обстановка в области безопасности в Дарфуре по-прежнему остается нестабильной и непредсказуемой. В период с декабря 2014 года по июнь 2015 года правительственные войска Судана осуществили второй этап противоповстанческой операции «Решающее лето», достигнув значительных успехов в борьбе с вооруженными движениями, не подписавшими соглашения. Операция, в ходе которой имел место ряд наземных столкновений и воздушных бомбардировок, привела к появлению свыше 104 000 новых вынужденных переселенцев, статус которых подтвержден; кроме этого, имеются неподтвержденные сообщения о еще 69 000 переселенцах, большинство из которых находятся в недоступных местах в восточной части района Джебель-Марра. Начиная с июня 2015 года правительственные силы взяли оперативную паузу ввиду сезона дождей, которую нарушают разве что периодические столкновения с группировкой Освободительной армии Судана под руководством Абделя Вахида, которая по-прежнему дислоцируется в восточной части района Джебель-Марра.

Что касается межобщинных столкновений, то здесь не наблюдается никаких перерывов; эти столкновения по-прежнему остаются одним из основных источников нестабильности в Дарфуре и по состоянию на этот год на их долю приходится примерно треть всех случаев гибели людей в результате конфликтов и 40 процентов от общей численности перемещенных лиц. Эти конфликты еще более усугубились в результате привлечения местных вооруженных групп к проведению операций по борьбе с вооруженными движениями повстанцев, предоставления им доступа к оружию, их сохраняющегося влияния на местах и повсеместной безнаказанности за совершение нападений на другие племена и иной преступной деятельности. Правительство Судана, включая органы власти на уровне штатов, предпринимает попытки предотвратить насилие посредством оперативного развертывания сил безопасности в «горячих точках» в Северном, Восточном, Южном и Западном Дарфуре и путем проведения межобщинных посреднических конференций с целью прекращения военных действий. Однако коренные причины этих конфликтов, обусловленные использованием ресурсов и контролем над ними, а также безнаказанностью сторон, участвующих в насилии, по-прежнему игнорируются.

Что касается переговоров, то после сделанных ранее соответствующих объявлений 28 сентября

президент аль-Башир издал декреты, предусматривающие двухмесячное прекращение боевых действий в Дарфуре, штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, а также безоговорочное помилование тех членов суданской политической и вооруженной оппозиции, которые решат принять участие в процессе национального диалога. 18 октября, после встречи руководящих лиц в Париже, Суданский революционный фронт объявил о шестимесячном прекращении всех военных действий в Дарфуре и двух районах в соответствии со своей «дорожной картой» от 14 сентября. В этой «дорожной карте» также предусмотрена защита гражданских лиц, предоставление беспрепятственного доступа гуманитарным организациям и создание условий, благоприятствующих мирным переговорам и национальному диалогу.

Однако все эти позитивные сигналы не снизили уровень недоверия в отношениях между двумя сторонами. 10 октября президент аль-Башир положил начало национальному диалогу в Хартуме без участия в нем основных вооруженных и невооруженных оппозиционных групп. В своем вступительном заявлении президент обязался создать благоприятные условия для участия всех граждан в диалоге, а также освободить всех политических заключенных, которым не было предъявлено обвинение в совершении правонарушений, особо отметив готовность правительства принять участие в обсуждении возможности постоянного прекращения огня с вооруженными движениями.

В последующих заявлениях для средств массовой информации политическая и вооруженная оппозиция Судана вновь говорила о своем намерении бойкотировать процесс при отсутствии благоприятных условий для ведения подлинного диалога, а также подтверждала свою готовность принять участие в предшествующей диалогу встрече в Аддис-Абебе под эгидой Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза (ИГВУАС). В настоящее время ожидается, что совещание ИГВУАС по вопросу о национальном диалоге и последующие переговоры о прекращении боевых действий в Дарфуре и двух районах, первоначально запланированные на следующую неделю, состоятся в Аддис-Абебе, соответственно, 16–17 и 18–19 ноября.

В течение отчетного периода ЮНАМИД и гуманитарные организации по-прежнему сталкивались со значительными оперативными проблемами в Дарфуре. Правительство Судана по-прежнему ограничивает воздушные и наземные передвижения персонала ЮНАМИД и гуманитарных организаций, руководствуясь в первую очередь соображениями безопасности, и запрещает им доступ в районы, охваченные конфликтом. Задержки или отказы правительства в таможенном оформлении контейнеров ЮНАМИД, включая грузы, содержащие продовольственные пайки, а также отказ в оформлении виз для сотрудников, грозят серьезно подорвать усилия по осуществлению мандата.

Я с облегчением сообщаю Совету о том, что из 190 контейнеров, которые ранее были заблокированы в Порт-Судане, 52 были пропущены чиновниками и в настоящее время транспортируются на склады в Хартуме для проведения дальнейших проверок и последующей доставки в Миссию. Кроме того, ожидается, что еще 52 контейнера успешно пройдут контроль и будут перевезены в Хартум на этой неделе. Остальные 86 контейнеров находятся на различных стадиях таможенного оформления. Кроме того, в рамках плана действий на случай чрезвычайных ситуаций ЮНАМИД успешно осуществила авиадоставку закупленных в Хартуме продуктов питания в Эль-Фашир, Эль-Генейну и Ньялу. После того как г-н Ладсус выступил в Совете с брифингом две недели тому назад, не было достигнуто никакого прогресса относительно выдачи виз.

Помимо этих оперативных трудностей на протяжении последних четырех месяцев в Дарфуре наблюдается рост числа нападений на ЮНАМИД и ее персонал, включая убийство южноафриканского миротворца, совершенное 27 сентября вооруженной группой к северу от Меллита, в штате Северный Дарфур. Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, вновь выразить самые глубокие соболезнования его семье и правительству Южной Африки.

Несмотря на эти серьезные препятствия, ЮНАМИД по-прежнему последовательно выполняет свои стратегические приоритетные задачи и решает главные проблемы, препятствующие эффективной реализации мандата Миссии. В ответ на эскалацию межобщинного насилия, а также в рамках своих стратегических приоритетов ЮНАМИД оказала содействие посредническим усилиям в урегулировании межобщинных конфликтов путем наращи-

вания потенциала и налаживания взаимодействия с национальными и местными органами власти, традиционными посредниками, лидерами племен и общин и дарфурской региональной администрацией. В этой связи следует отметить, что в сотрудничестве с местными заинтересованными сторонами Миссия также уделяла особое внимание развитию потенциала в области раннего предупреждения и другим превентивным мерам, поощрению диалога между земледельческими и скотоводческими общинами и оказанию поддержки местным учреждениям в устранения коренных причин конфликта в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций.

В целях содействия выполнению Дохинского документа о мире в Дарфуре, несмотря на напряженность, обусловленную борьбой за власть между подписавшими его сторонами, ЮНАМИД продолжала оказывать содействие в демобилизации бывших комбатантов Движения за освобождение и справедливость и Движения за справедливость и равенство-Судан и поддерживать процесс дарфурского внутреннего диалога и консультаций. После продления в июне срока полномочий дарфурской региональной администрации еще на один год 19 октября президент аль-Башир объявил о проведении в апреле 2016 года референдума для определения административного статуса Дарфура.

В соответствии с резолюциями 2173 (2014) и 2228 (2015) ЮНАМИД и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжили свою работу над составлением оперативного плана постепенной и поэтапной передачи функций страновой группе, планируя, какие задачи будут осуществляться совместно, а какие будут переданы в ее ведение, а также определяя соответствующие бюджетные потребности. Ожидается, что на начальных этапах этого процесса основное внимание будет уделяться наращиванию потенциала в целях создания механизмов борьбы с сексуальным и гендерным насилием, а также проведению совместных мероприятий в областях поддержания правопорядка, отправления правосудия и работы исправительных учреждений.

Что касается стратегии свертывания Миссии, то первый заместитель Генерального секретаря, заместитель председателя Комиссии Африканского союза и министр иностранных дел Судана 29 сентября, в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке, провели встречу для обсуждения направлений сотрудничества в области осуществления мандата ЮНАМИД и формата стратегии завершения работы на основе параметров и целевых показателей, установленных Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза. Ожидается, что трехсторонние обсуждения продолжатся в начале ноября.

В заключение я хотел бы высказать некоторые соображения относительно общей ситуации в Дарфуре и взаимоотношений между ЮНАМИД и правительством Судана. Для всеобъемлющего урегулирования дарфурского конфликта, которое позволило бы более чем 2,6 миллиона перемещенных лиц вернуться в родные места, необходимо, прежде всего и в первую очередь, политическое урегулирование между правительством и вооруженными движениями. Поэтому объявленное намерение сторон начать дискуссии относительно прекращения боевых действий, а также национальный диалог в Аддис-Абебе является заслуживающим одобрения шагом в этом направлении. Крайне важно, чтобы эти встречи проводились согласно графику и породили импульс, необходимый для будущих всеобъемлющих прямых переговоров по Дарфуру.

Я хотел бы настоятельно призвать правительство Судана и впредь поддерживать нынешнее сотрудничество в деле обеспечения быстрого устранения препятствий для поставок ЮНАМИД продовольственных пайков и гарантировать их доставку миссии. Для полного восстановления рабочих взаимоотношений в духе сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в отношении ЮНАМИД и для предоставления Миссии возможности эффективно выполнять свой мандат я также настоятельно призвал бы правительство Судана отменить все существующие ограничения на свободу передвижения ее персонала и техники, особенно в том, что касается ее доступа в районы конфликта, и, что немаловажно, выдачи виз, согласно положениям соглашения о статусе сил ЮНАМИД.

Наконец, вчера, как известно членам Совета, Генеральный секретарь и Председатель Комиссии Африканского союза объявили о назначении ими на должность их Совместного специального представителя по Дарфуру и главы ЮНАМИД г-на Мар-

тина Ухомоибхи (Нигерия). Я хотел бы от имени Генерального секретаря поздравить г-на Ухомоибхи с его назначением. Пользуясь случаем, хотелось бы также поблагодарить г-на Абиодуна Олуреми Башуа за его самоотверженное служение делу мира в Дарфуре и за его неустанные усилия по выполнению мандата ЮНАМИД в период его пребывания в течение последнего года на посту временно исполняющего обязанности Совместного специального представителя.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на Муле за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Судана.

Г-н Мохамед (Судан) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы от имени правительства Судана и от себя лично выразить Генеральному секретарю нашу признательность за его ежеквартальный доклад (S/2015/729) о Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), а также за то, что он сам пристально следит за работой этой миссии, в деятельности которой в период после принятия резолюции 1769 (2007) принимает участие и суданское правительство. Я также благодарю заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и всех сотрудников Департамента операций по поддержанию мира за их прекрасное сотрудничество во имя достижения наших общих целей.

Я хотел бы выразить ЮНАМИД и дружественному нам правительству Южной Африки наши соболезнования в связи с гибелью в Дарфуре одного из граждан этой страны. Нам приходится иметь дело с вооруженными группами, которые убивают посланников мира.

Нас глубоко обеспокоили содержащиеся в различных частях доклада упоминания об отсутствии прогресса в деле мирного политического урегулирования конфликта в Дарфуре. Мы также принимаем к сведению адресованные правительству и вооруженным движениям там многократные призывы Генерального секретаря безотлагательно и без предварительных условий возобновить прямые переговоры. Я искренне надеюсь, что никто не будет добиваться освобождения от соблюдения Дохинского документа о мире в Дарфуре 2011 года в качестве предварительного условия для участия в переговорах. У согласованной посредством переговоров договоренности международного характера альтернативы нет. Отказ от нее не приведет ни к чему, кроме как возобновлению насилия и затяжного конфликта, который уже удалось преодолеть на местах в Дарфуре.

Мы призываем членов Совета Безопасности рассмотреть выводы, сделанные по итогам совещания Комиссии по наблюдению за осуществлением Дохинского документа о мире в Дарфуре, в состав которой входят представители правительства Судана, пяти постоянных членов Совета Безопасности, соседних стран и международных партнеров в деле установления мира. Эта Комиссия проводит свои совещания два раза в год с тем, чтобы устранять препятствия, способные помешать прогрессу в осуществлении этой договоренности. Наделение этой международной Комиссии должными полномочиями и оказание ей поддержки способствовали бы ликвидации всех препятствий на пути осуществления. Кроме того, создание механизма подобного рода стало эпохальным событием в истории мирного урегулирования споров во всем мире.

В настоящее время в Судане проводится всеохватный национальный диалог, начатый и развернутый по инициативе президента нашей страны. Этот диалог охватывает вооруженные движения и группы, прибегающие к насилию в качестве средства достижения их политических целей в Дарфуре. Цель этой инициативы состоит в том, чтобы изучить потенциальную конфигурацию будущей политической среды в Судане посредством формирования консенсуса в отношении разработки постоянной конституции взамен временной, принятой в 2005 году, достоинства которой заключались в том, что на ее основе в установленные сроки были достигнуты успехи в реализации принципа самоопределения и был проведен референдум, приведший к созданию государства Южный Судан.

В апреле на всей территории страны, в том числе в пяти штатах Дарфура, были проведены президентские и парламентские выборы. Успешное проведение этих выборов в отсутствие какого бы то ни было насилия в условиях внутреннего конфликта служит бесспорным доказательством нормализации обстановки в зоне конфликта. В этой связи я хотел бы отметить, что проведение выборов в любой зоне конфликта где бы то ни было в мире свиде-

тельствует об эффективности мер постконфликтного миростроительства. Я надеюсь, что Совет примет это к сведению.

Только что отмеченное мною отнюдь не означает, что все штаты Дарфура избавились от насилия. Тем не менее, имеющие место в Дарфуре акты насилия не являются показателем наличия там внутреннего конфликта, соответствующего такому определению согласно международному праву, в частности тому, которое содержится в принятом в 1997 году приложении II к четырем Женевским конвенциям 1949 года. То же самое относится и к политическим аспектам обстановки в плане безопасности и реальному положению дел на местах в Дарфуре.

Я хотел бы также коснуться пунктов 16, 25 и 27 доклада Генерального секретаря, в которых речь идет о совершаемых преступлениях, в том числе кражах, вооруженном разбое, угонах автомобилей и других преступлениях, все из которых совершаются отдельными бандитами-одиночками

Все описанные нами аспекты сложившейся ситуации недвусмысленно указывают на то, что в настоящее время имеет место переход от деятельности по сдерживанию конфликта к деятельности по его прекращению. Теперь необходима решимость прилагать усилия в интересах развития и смягчения катастрофических последствий опустынивания и ухудшения состояния окружающей среды в Дарфуре. Для этого требуется выполнение финансовых обязательств, взятых международным сообществом в отношении развития, согласно параметрам, определенным в Дохинском документе о мире в Дарфуре.

Глубокую озабоченность вызывают случаи нападения отдельных лиц или групп лиц на патрули ЮНАМИД. Они совершают грабежи и акты мародерства; хотя по численности и уровню вооружений эти группы уступают ЮНАМИД, они не встречают практически никакого сопротивления. В контексте выполнения обязанностей участников операции по защите гражданских лиц и их права на самооборону эти происшествия дают основание для растущей озабоченности в отношении актуальности и эффективности ЮНАМИД.

К сожалению, нам приходится подвергать проверке включенные в доклад данные по ряду областей. Так, некоторые данные в докладе приведены в отрыве от соответствующего контекста, как в случае выдвинутых в адрес правительства Судана обвинений в отказе в выдаче виз персоналу ЮНАМИД. Кроме того, неверно указано число перемещенных лиц. При подсчете не были приняты во внимание, например, межплеменные столкновения, в ответ на которые органы власти обычно принимают незамедлительные меры по пресечению этих военных действий. Это осуществляется в рамках давно существующей и традиционно применяемой системы судебного посредничества путем создания буферных зон между враждующими сторонами, что приводит к последующему возвращению перемещенных лиц в их деревни и города. Эти цифры не отражены в докладе.

Кроме того, наблюдается явление, которое можно назвать «временным перемещением». Речь идет о фермерах, которые проживают в лагерях для внутренне перемещенных лиц, где предлагаются привлекательные для них материальные условия; с наступлением сезона дождей они обычно по собственной воле отправляются в свои деревни, где возделывают окрестные земли, а затем вновь возвращаются в лагеря. Такого рода временное перемещение не было полностью учтено при сборе статистических данных для доклада. Мы хотели бы привлечь внимание Совета к статистическим данным Дарфурской региональной администрации, учрежденной в соответствии с Дохинским документом о мире в Дарфуре. Эти цифры полностью противоречат приведенным в докладе.

Два упомянутых в рассматриваемом докладе происшествия вызвали за последние две недели немало полемики в Организации Объединенных Наций. Первое из них связано с отказом в выдаче виз членам персонала ЮНАМИД. Мы хотели бы сослаться на изданный в Хартуме в мае этого года бюллетень Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ). В нем утверждается, что положительный ответ на ходатайства о получении виз и разрешении на въезд получают — и я особо подчеркиваю это число — от 86 до 96 процентов заявителей. Это статистические данные УКГВ. Приведенные в докладе необоснованные данные в контексте выдачи виз и тот факт, что они вырваны из контекста, показывают, на наш взгляд, что целью этих усилий является выдвинуть в адрес правительства нашей страны обвинения в отказе от со-

трудничества и, таким образом, сорвать миротворческую операцию.

Кроме того, по настоянию ЮНАМИД, ряд сотрудников из числа местного населения были уволены и заменены международным персоналом, для которого и были запрошены визы. Это противоречит рекомендациям стратегического обзора, в которых содержался призыв к сокращению числа международных сотрудников служб безопасности и замене их на местный персонал.

Я хотел бы вновь призвать Совет внимательно изучить эти доклады, а также содержащиеся в докладе ЮНАМИД аспекты, факты и цифры, связанные с выдачей виз. Эти статистические данные имеются у нас с собой, г-н Председатель, и с Вашего позволения мы могли бы их распространить. Распространив эти факты и цифры, Судан осуществил бы свое суверенное право.

Вторая проблема связана с таможенным оформлением контейнеров с продовольствием в Порт-Судане. Вопрос с контейнерами можно было бы решить без осложнений, если бы ЮНАМИД выполнила ранее согласованные таможенные правила — особенно это касается ее руководства, — и заблаговременно предоставила опись контейнеров. Операция приняла решение не информировать об этом ни министерство иностранных дел, ни Трехстороннюю комиссию, в состав которой входят сама ЮНАМИД, правительство Судана и Африканский союз, что могло бы способствовать поиску своевременного решения проблемы и избежать ухудшения ситуации. Мы проинформировали о подробностях этого дела заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

Как я уже заявил в начале своего выступления, мы готовы во имя достижения общих целей, определенных на основе резолюции 1769 (2007), сотрудничать с ЮНАМИД в усилиях по созданию миссии, включая разработку стратегии ухода, и по наращиванию достижений Трехсторонней комиссии. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что доклад содержит четкие ссылки на сотрудничество со стороны правительства Судана, а также на достижения в этом отношении. Я хотел бы привести ряд примеров.

Во-первых, в отчетный период наблюдается уменьшение масштабов перемещения.

Во-вторых, я хотел бы уточнить причины нанесения воздушных ударов по позициям вооруженных повстанческих групп:

> «Благодаря совместным воздушным и наземным наступательным действиям силы [Освободительной армии Судана под руководством Абделя Вахида] были выбиты из Рокеро и деревень Ровата и Бурго» (*S/2015/723, п. 3*).

В-третьих, в пункте 42 доклада упоминается, что военный персонал ЮНАМИД активно осуществляет патрулирование и вооруженное сопровождение гуманитарных грузов. Этот факт опровергает обвинения в введении ограничений на передвижение этих сил.

В-четвертых, в пункте 73 доклада имеется отсылка на усилия правительства по ослаблению последствий вооруженных столкновений между местными племенами.

В-пятых, Генеральный секретарь выражает признательность правительству Катара за его неизменную поддержку Дохинского документа о мире, условия которого приветствует и выполняет как правительство Судана, так и Организация Объединенных Наций — она всячески отстаивала идею мирных переговоров, способствовала их проведению и была одним из партнеров процесса переговоров.

И наконец, в пункте 75 доклада приведена информация о достижениях в ходе осуществления Дарфурского внутреннего диалога и консультаций.

Председатель (*говорит по-испански*): Список ораторов исчерпан.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.